Tenda

Quick Installation Guide

Security Pan/Tilt Camera

Latviešu

Saņemiet atbalstu un pakalpojumus

Lai iegūtu tehniskās specifikācijas, lietotāja rokasgrāmatas, GNU General Public License Notice un vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet produkta lapu vai servisa lapu vietnē **www.tendacn.com**.

Ir pieejamas vairākas valodas.

Produkta nosaukumu un modeli varat redzēt uz produkta etiķetes.

Slovenščina

Pridobite podporo in storitve

Za tehnične specifikacije, navodila za uporabo, GNU General Public License Notice in več informacij obiščite stran izdelka ali storitev na **www.tendacn.com**.

Na voljo je več jezikov.

Ime izdelka in model lahko vidite na etiketi izdelka.

Español

Soporte y servicios

Para obtener especificaciones técnicas, guías de usuario, GNU General Public License Notice y más información, visite la página del producto o la página del servicio en **www.tendacn.com**.

Disponibles en varios idiomas.

Puede ver el nombre y modelo en la etiqueta del producto.

Slovenčina

Získajte podporu a služby

Technické špecifikácie, používateľské príručky, GNU General Public License Notice a ďalšie informácie nájdete na stránke produktu alebo servisnej stránke **www.tendacn.com**.

K dispozícii je viacero jazykov.

Názov a model produktu môžete vidieť na štítku produktu.

Eesti

Hankige tuge ja teenuseid

Tehniliste kirjelduste, kasutusjuhendite, GNU General Public License Notice ja lisateabe saamiseks külastage toote- või teeninduslehte aadressil **www.tendacn.com**.

Saadaval on mitu keelt.

Toote nimetust ja mudelit näete toote etiketil.

Hrvatski

Dobijte podršku i usluge

Za tehničke specifikacije, korisničke vodiče, GNU General Public License Notice i više informacija, posjetite stranicu proizvoda ili stranicu usluge **na www.tendacn.com**.

Dostupno je više jezika.

Naziv proizvoda i model možete vidjeti na etiketi proizvoda.

Svenska

Få support och tjänster

För tekniska specifikationer, användarguider, GNU General Public License Notice och mer information, besök produktsidan eller servicesidan på **www.tendacn.com**.

Flera språk är tillgängliga.

Du kan se produktnamn och modell på produktetiketten.

Dansk

Få support og tjenester

For tekniske specifikationer, brugervejledninger, GNU General Public License Notice og mere information, besøg venligst produktsiden eller servicesiden på **www.tendacn.com**.

Flere sprog er tilgængelige.

Du kan se produktnavn og model på produktetiketten.

Türkçe

Destek ve hizmet alın

Teknik özellikler, kullanım kılavuzları, GNU General Public License Notice ve daha fazla bilgi için lütfen **www.tendacn.com** adresindeki ürün sayfasını veya hizmet sayfasını ziyaret edin.

Birden fazla dil seçeneği mevcuttur.

Ürün adını ve modelini ürün etiketinde görebilirsiniz.

Bahasa Indonesian

Dapatkan bantuan dan layanan

Untuk spesifikasi teknis, panduan pengguna, GNU General Public License Notice dan informasi lebih lanjut, kunjungi halaman produk atau halaman layanan di **www.tendacn.com**.

Beberapa bahasa tersedia.

Anda dapat melihat nama dan model produk pada label produk.

https://www.tendacn.com/service/default.html

English

Get support and services

For technical specifications, user guides, GNU General Public License Notice and more information, please visit the product page or service page on **www.tendacn.com**.

Multiple languages are available.

You can see the product name and model on the product label.

Deutsch

Erhalten Sie Support und Services

Technische Spezifikationen, Benutzerhandbücher, GNU General Public License Notice und weitere Informationen finden Sie auf der Produktseite oder Serviceseite unter **www.tendacn.com**.

Es stehen mehrere Sprachen zur Verfügung.

Den Produktnamen und das Modell finden Sie auf dem Produktetikett.

Română

Beneficiați de asistență și servicii de suport

Pentru specificații tehnice, ghiduri de utilizare, GNU General Public License Notice și alte informații, vă rugăm să vizitați pagina produsului sau pagina de service de pe **www.tendacn.com**.

Sunt disponibile mai multe limbi.

Denumirea și modelul produsului sunt precizate pe eticheta produsului.

Italiano

Ottieni assistenza e servizi

Per specifiche tecniche, manuali d'uso, GNU General Public License Notice e ulteriori informazioni, visitare la pagina del prodotto o la pagina del supporto tecnico su **www.tendacn.com**.

Sono disponibili più lingue.

Il nome e il modello del dispositivo sono indicati sull'etichetta del prodotto.

Português

Obtenha suporte e serviços

Para especificações técnicas, guias do usuário, GNU General Public License Notice e mais informações, visite a página do produto ou a página de serviços em **www.tendacn.com**.

Vários idiomas estão disponíveis.

Você pode ver o nome e o modelo do produto na etiqueta do produto.

Nederlands

Krijg ondersteuning en services

Ga voor technische specificaties, gebruikershandleidingen, GNU General Public License Notice en meer informatie naar de productpagina of servicepagina op **www.tendacn.com**.

Er zijn meerdere talen beschikbaar.

U kunt de productnaam en het model op het productlabel zien.

Français

Obtenir de l'aide et des services

Pour les spécifications techniques, les guides d'utilisation, GNU General Public License Notice et plus d'informations, veuillez visiter la page du produit ou la page de service sur **www.tendacn.com**.

Plusieurs langues sont disponibles.

Vous pouvez voir le nom et le modèle du produit sur l'étiquette du produit.

Lietuvių

Gaukite palaikymo ir paslaugų

Jei reikia techninių specifikacijų, vartotojo vadovų, GNU General Public License Notice ir daugiau informacijos, apsilankykite gaminio puslapyje arba paslaugų puslapyje **www.tendacn.com**.

Galimos kelios kalbos.

Gaminio pavadinimą ir modelį galite pamatyti gaminio etiketėje.

Українська

Отримайте підтримку та послуги

Для отримання технічних специфікацій, посібників користувача, GNU General Public License Notice та іншу інформацію, відвідайте сторінку продукту або послуги на сайті **www.tendacn.com**.

Доступно багато різноманітних мов.

Ви можете побачити назву виробу та модель на етикетці продукту.

Български

Получете поддръжка и услуги

За технически спецификации, ръководства за потребителя, GNU General Public License Notice и повече информация, моля, посетете продуктовата страница или страницата за услуги на **www.tendacn.com**.

Налични са множество езици.

Можете да видите името и модела на продукта на етикета на продукта.

Русский

Получить поддержку и услуги

Чтобы ознакомиться с техническими характеристиками, руководством пользователя, GNU General Public License Notice и дополнительной информацией Вы можете посетить страницу продукта на сайте **www.tendacn.com**.

Просмотр сайта возможен на нескольких языках.

Название продукта и модель Вы можете увидеть на этикетке товара.

Magyar

Szerezzen támogatást és szolgáltatásokat

Műszaki adatokért, használati útmutatókért, GNU General Public License Notice és további információkért látogasson el a termékoldalra vagy a szolgáltató oldalára a **www.tendacn.com** oldalon. Több nyelv is elérhető.

A termék nevét és modelljét a termék címkéjén láthatja.

Polski

Uzyskaj wsparcie i usługi

Specyfikacje techniczne, instrukcje obsługi, GNU General Public License Notice i więcej informacji można znaleźć na stronie produktu lub stronie usługi w witrynie **www.tendacn.com**.

Dostępnych jest wiele języków.

Możesz zobaczyć nazwę produktu i model na etykiecie produktu.

Ελληνικά

Λάβετε υποστήριξη και υπηρεσίες

Για τεχνικές προδιαγραφές, οδηγούς χρήσης, GNU General Public License Notice και περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη σελίδα προϊόντος ή τη σελίδα υπηρεσιών στη διεύθυνση **www.tendacn.com**.

Διατίθενται πολλές γλώσσες.

Μπορείτε να δείτε το όνομα και το μοντέλο του προϊόντος στην ετικέτα του προϊόντος.

Čeština

Získejte podporu a služby

Technické specifikace, uživatelské příručky, GNU General Public License Notice a další informace naleznete na produktové nebo servisní stránce **www.tendacn.com**.

K dispozici je více jazyků.

Název a model produktu můžete vidět na štítku produktu.

Suomi

Hanki tukea ja palveluita

Tekniset tiedot, käyttöoppaat, GNU General Public License Notice ja lisätietoja löydät tuotesivulta tai palvelusivulta osoitteessa **www.tendacn.com**.

Saatavilla on useita kieliä.

Näet tuotteen nimen ja mallin tuotteen etiketistä.

عربي

احصل على الدعم والخدمات

للاطلاع على المواصفات الفنية ودليل المستخدمين وإشعار الترخيص العام GNU General Public Licence Notice ومزيد من المعلومات، يرجى زيارة صفحة المنتج أو صفحة الخدمة على **www.tendacn.com**. لغات متعددة متاحة.

يمكنك رؤية اسم المنتج والمودل على ملصق المنتج.

English

Add the camera to TDSEE app

1. Download the **TDSEE** app from the **App Store** or **Google Play** or by scanning the **QR** code.
2. Run the TDSEE app, and tap the **Add a device** or ⊕.
3. Scan the QR code on the bottom of the camera, and follow the instructions to complete setup.

Install the device

- **Desktop mounting**
  Place the camera horizontally on a big enough, clean, stable and flat desktop.
- **Ceiling Mounting**
  1. Place the template at the desired location, and drill two holes (Drill bit diameter: 6 mm, Hole depth: 28-32 mm) through two circles.
  2. Insert two anchors into the holes and use the screws to affix the camera base over the anchors.
  3. Attach the camera on the base and rotate to secure the camera.

  After finishing the ceiling mounting, you need to adjust the camera installation status to facilitate monitoring.
  Method: Run the TDSEE app. Choose the camera, tap ⚙ > **Video Flip-over**, and choose **Camera UP-side Down**.

Safety Precautions

Before operating, read the operation instructions and precautions to be taken, and follow them to prevent accidents. The warning and danger items in other documents do not cover all the safety precautions that must be followed. They are only supplementary information, and the installation and maintenance personnel need to understand the basic safety precautions to be taken.
- For desktop mounting, the device must be horizontally mounted for safe use.
- For ceiling mounting, the device is suitable for mounting at heights > 2m.
- Do not use the device in a place where wireless devices are not allowed.
- Please use the included power adapter.
- The mains plug is used as the disconnect device, and shall remain readily operable.
- The power socket shall be installed near the device and easily accessible.
- Keep the device away from water, fire, high electric field, high magnetic field, and inflammable and explosive items.
- Unplug this device and disconnect all cables during lightning storms or when the device is unused for long periods.
- Do not use the power adapter if its plug or cord is damaged.
- If such phenomena as smoke, abnormal sound or smell appear when you use the device, immediately stop using it and disconnect its power supply, unplug all connected cables, and contact the after-sales service personnel.
- Disassembling or modifying the device or its accessories without authorization voids the warranty, and might cause safety hazards.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Disconnect the power source during servicing.
- Keep the device out of reach of children to prevent children from using it as a toy and causing personal injury.
- The device's marking information can be found on its surface.

For the latest safety precautions, see **Safety and Regulatory Information** on **www.tendacn.com**.

Deutsch

Fügen Sie die Kamera zur TDSEE App hinzu

1. Laden Sie die TDSEE App aus dem App Store bzw. aus Google Play herunter oder scannen Sie den QR Code.
2. Starten Sie die TDSEE App und tippen Sie auf Gerät hinzufügen oder ⊕.
3. Scannen Sie den QR Code auf der Unterseite der Kamera und folgen Sie den Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Geräteinstallation

- **Tischmontage**
  Stellen Sie die Kamera horizontal auf einen ausreichend großen, sauberen, stabilen und flachen Schreibtisch.
- **Decken-montage**
  1. Halten Sie die Schablone an die gewünschte Stelle und bohren Sie zwei Löcher (Bohrerdurchmesser: 6 mm, Lochtiefe: 28-32 mm) durch die zwei Kreise.
  2. Stecken Sie zwei Dübel in die Löcher und fixieren Sie die Kamerabasis mit Schrauben über den Dübeln.
  3. Bringen Sie die Kamera an der Basis an und drehen Sie sie zur Sicherung.

  Nach Abschluss der Deckenmontage müssen Sie den Installationsstatus der Kamera anpassen, um die Überwachung zu erleichtern.
  Methode: Starten Sie die TDSEE App. Wählen Sie die Kamera, tippen Sie ⚙ > **Video drehen**, und wählen Sie dann **Kamera verkehrt herum**.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Durchführung eines Vorgangs die Betriebsanleitung und die zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen und befolgen Sie sie, um Unfälle zu vermeiden. Die Warn- und Gefahrenhinweise in anderen Dokumenten decken nicht alle Sicherheitsvorkehrungen ab, die beachtet werden müssen. Sie sind nur ergänzende Informationen, und das Installations- und Wartungspersonal muss die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen verstehen, die zu treffen sind.
- Bei der Tischmontage muss das Gerät für eine sichere Verwendung horizontal montiert werden.
- Bei Deckenmontage ist das Gerät nur für die Montage in > 2m geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem drahtlose Geräte nicht erlaubt sind.
- Bitte verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet und muss leicht bedienbar bleiben.
- Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuer, hohen elektrischen Feldern, hohen Magnetfeldern sowie brennbaren und explosiven Gegenständen fern.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker und trennen Sie alle Kabel ab.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn sein Stecker oder Kabel beschädigt ist.
- Wenn bei der Verwendung des Geräts Phänomene wie Rauch, abnormale Geräusche oder Geruch auftreten, beenden Sie sofort die Verwendung des Geräts und trennen Sie es von der Stromversorgung, ziehen Sie alle angeschlossenen Kabel ab und wenden Sie sich an das Kundendienstpersonal.
- Das Zerlegen oder Verändern des Geräts oder seines Zubehörs ohne Genehmigung führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Sicherheitsrisiken führen.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- Trennen Sie während der Wartung die Stromquelle.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um zu verhindern, dass Kinder es als Spielzeug verwenden und Verletzungen verursachen.
- Die Markierungsinformationen des Geräts finden Sie auf seiner Oberfläche.

Weitere Sicherheitsvorkehrungen finden Sie unter **Safety and Regulatory Information** auf **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Etage 6-8, Turm E3, Nr. 1001, Zhongshanyuan straße, n Bezirk Nanshan, Shenzhen, China. 518052

Ελληνικά

Προσθέστε την κάμερα στην εφαρμογή TDSEE

1. Κατεβάστε την εφαρμογή TDSEE από το **App Store** ή το **Google Play** ή σαρώνοντας τον κωδικό **QR**.
2. Εκκινήστε την εφαρμογή TDSEE και πατήστε το **Προσθήκη συσκευής (Add a device)** ή ⊕.
3. Σαρώστε τον κωδικό QR στο κάτω μέρος της κάμερας και ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Εγκατάσταση της συσκευής

- **Τοποθέτηση στην επιφάνεια εργασίας**
  Τοποθετήστε την κάμερα οριζόντια σε μια αρκετά μεγάλη, καθαρή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια εργασίας.
- **Τοποθέτηση σε οροφή**
  1. Τοποθετήστε το πρότυπο στην επιθυμητή θέση και ανοίξτε δύο τρύπες (διάμετρος τρυπανιού: 6 mm, Βάθος τρύπας: 28-32 mm) μεταξύ των δύο κύκλων.
  2. Τοποθετήστε τους δύο γάντζους στις τρύπες και χρησιμοποιήστε τις βίδες για να στερεώσετε τη βάση της κάμερας πάνω από τους γάντζους.
  3. Τοποθετήστε την κάμερα στη βάση και περιστρέψτε την για να την στερεώσετε.

  Αφού ολοκληρώσετε την τοποθέτηση στην οροφή, πρέπει να προσαρμόσετε την κατάσταση εγκατάστασης της κάμερας για να διευκολύνετε την παρακολούθηση.
  Μέθοδος: Εκκινήστε την εφαρμογή TDSEE. Επιλέξτε την κάμερα, πατήστε ⚙ > **Περιστροφή βίντεο (Video Flip-over)** και επιλέξτε **Κάμερα με την επάνω πλευρά προς τα κάτω (Camera UP-side Down)**.

Μέτρα ασφαλείας

Πριν εκτελέσετε μια λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τις προφυλάξεις που πρέπει να ληφθούν και ακολουθήστε τις για την αποφυγή ατυχημάτων. Τα στοιχεία προειδοποίησης και κινδύνου σε άλλα έγγραφα δεν καλύπτουν όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται. Αποτελούν μόνο συμπληρωματικές πληροφορίες και το προσωπικό εγκατάστασης και συντήρησης πρέπει να κατανοήσει τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που πρέπει να ληφθούν.
- Για επιτραπέζια τοποθέτηση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί οριζόντια για ασφαλή χρήση.
- Για τοποθέτηση σε οροφή, η συσκευή είναι κατάλληλη για τοποθέτηση σε ύψη > 2m.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρος όπου δεν επιτρέπονται ασύρματες συσκευές.
- Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή ρεύματος.
- Το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης και θα παραμένει εύκολα λειτουργικό.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό, φωτιά, υψηλό ηλεκτρικό πεδίο, υψηλό μαγνητικό πεδίο και εύφλεκτα και εκρηκτικά αντικείμενα.
- Αποσυνδέστε αυτή τη συσκευή και αποσυνδέστε όλα τα καλώδια κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εάν το βύσμα ή το καλώδιο του είναι κατεστραμμένο.
- Εάν εμφανιστούν φαινόμενα όπως καπνός, μη φυσιολογικός ήχος ή μυρωδιά κατά τη χρήση της συσκευής, σταματήστε αμέσως να τη χρησιμοποιείτε και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια και επικοινωνήστε με το προσωπικό σέρβις μετά την πώληση.
- Η αποσυναρμολόγηση ή η τροποποίηση της συσκευής ή των εξαρτημάτων της χωρίς εξουσιοδότηση ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την ασφάλεια.
- Αναφέρετε όλα τα σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.
- Αποσυνδέστε την πηγή ρεύματος κατά τη διάρκεια του σέρβις.
- Κρατήστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά για να αποτρέψετε τα παιδιά να τη χρησιμοποιήσουν ως παιχνίδι και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Οι πληροφορίες σήμανσης της συσκευής βρίσκονται στην επιφάνειά της.

Για περισσότερες προφυλάξεις ασφαλείας, ανατρέξτε στην ενότητα **Safety and Regulatory Information** στη διεύθυνση **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Όροφος 6-8, πύργος E3, αρ. 1001, Zhongshanyuan road, Nanshan District, Shenzhen, Κίνα. 518052

Italiano

Aggiungere la telecamera all'applicazione TDSEE

1. Scaricare l'app TDSEE da **App Store** o **Google Play** o scansionando il codice **QR**.
2. Eseguire l'app TDSEE e toccare il pulsante Aggiungi un dispositivo or ⊕.
3. Eseguire la scansione del codice QR sulla parte inferiore della fotocamera e seguire le istruzioni per completare la configurazione.

Installazione del dispositivo

- **Montaggio sulla scrivania**
  Posizionare la telecamera in orizzontale su una scrivania sufficientemente grande, pulita, stabile e piatta.
- **Montaggio a soffitto**
  1. Posizionare la dima nella posizione desiderata e praticare due fori (diametro della punta del trapano: 6 mm, profondità del foro: 28-32 mm) attraverso due cerchi.
  2. Inserire due tasselli nei fori e utilizzare le viti per fissare la base della telecamera sui tasselli.
  3. Fissare la telecamera sulla base e ruotarla per fissarla.

  Dopo aver terminato il montaggio a soffitto, è necessario regolare lo stato di installazione della telecamera per facilitare il monitoraggio.
  Metodo: Eseguire l'applicazione TDSEE. Scegliere la fotocamera, toccare ⚙ > **Ribaltamento del Video**, e scegliere **Fotocamera Capovolta**.

Precauzioni di sicurezza

Prima di eseguire un'operazione, leggere le istruzioni operative e le precauzioni da prendere, e seguirle per evitare incidenti. Le voci di avvertimento e di pericolo in altri documenti non coprono tutte le precauzioni di sicurezza che devono essere seguite. Sono solo informazioni supplementari e il personale di installazione e manutenzione deve comprendere le precauzioni di sicurezza di base da adottare.
- Per il montaggio su scrivania, il dispositivo deve essere montato orizzontalmente per un uso sicuro.
- Per il montaggio a soffitto, il dispositivo è adatto solo per il montaggio ad altezze > 2m.
- Non utilizzare il dispositivo in un luogo in cui i dispositivi wireless non sono ammessi.
- Si prega di utilizzare l'adattatore di corrente incluso.
- La spina di rete è usata come dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente utilizzabile.
- La presa di corrente deve essere installata vicino al dispositivo e facilmente accessibile.
- Tenere il dispositivo lontano da acqua, fuoco, alto campo elettrico, alto campo magnetico e oggetti infiammabili ed esplosivi.
- Scollegare questo dispositivo e scollegare tutti i cavi durante i temporali o quando il dispositivo è inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non usare l'adattatore di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Se durante l'uso del dispositivo compaiono fenomeni come fumo, suoni o odori anomali, smettete immediatamente di usarlo e scollegate l'alimentazione, staccate tutti i cavi collegati e contattate il personale del servizio assistenza.
- Smontare o modificare il dispositivo o i suoi accessori senza autorizzazione annulla la garanzia e potrebbe causare rischi per la sicurezza.
- Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.
- Scollegare la fonte di alimentazione durante la manutenzione.
- Tenere questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini per evitare che lo utilizzino come un giocattolo e causino lesioni personali.
- Le informazioni sulla marcatura del dispositivo si trovano sulla sua superficie.

Per ulteriori precauzioni di sicurezza, vedere **Safety and Regulatory Information** su **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Piano 6-8, Torre E3, No.1001, Zhongshanyuan Road, distretto di Nanshan, Shenzhen, Cina. 518052

Hrvatski

Dodajte kameru TDSEE aplikaciji

1. Preuzmite TDSEE aplikaciju iz **App Store** trgovine ili **Google Play** trgovine, ili skeniranjem **QR** koda.
2. Pokrenite TDSEE aplikaciju i dodirnite **Dodaj uređaj (Add a device)** ili ⊕.
3. Skenirajte QR kod na dnu kamere i slijedite upute za dovršetak postavljanja.

Instalirajte uređaj

- **Montaža na radnu površinu**
  Postavite kameru vodoravno na dovoljno veliku, čistu, stabilnu i ravnu radnu površinu.
- **Montaža na strop**
  1. Postavite predložak na željeno mjesto i izbušite dvije rupe (promjer svrdla: 6 mm, Dubina rupe: 28-32 mm) kroz dva kruga.
  2. Umetnite dva sidra u rupe i pomoću vijaka pričvrstite bazu kamere na vrh sidara.
  3. Prikačite kameru na bazu i zakrenite je kako biste ju učvrstili.

  Nakon završetka stropne montaže, trebate prilagoditi status instalacije kamere kako biste olakšali nadzor.
  Metoda: Pokrenite TDSEE aplikaciju. Izaberite kameru, dodirnite ⚙ > **Okrenuti videozapis (Video Flip-over)**, i izaberite **Kamera okrenuta naopako (Camera UP-side Down)**.

Sigurnosne mjere opreza

Prije izvođenja operacije pročitajte upute za rad i mjere opreza koje je potrebno poduzeti i slijedite ih kako biste spriječili nezgode. Stavke upozorenja i opasnosti u drugim dokumentima ne pokrivaju sve sigurnosne mjere opreza kojih se morate pridržavati. To su samo dopunske informacije, a osoblje za postavljanje i održavanje mora razumjeti osnovne sigurnosne mjere opreza koje treba poduzeti.
- Za montažu na radnu površinu, uređaj mora biti vodoravno postavljen radi sigurne uporabe.
- Za stropnu montažu, uređaj je prikladan za montažu na visinama > 2m.
- Ne koristite uređaj na mjestima gdje bežični uređaji nisu dopušteni.
- Koristite isporučeni strujni adapter.
- Mrežni utikač koristi se kao uređaj za isključivanje i mora biti spreman za rad.
- Utičnica mora biti instalirana u blizini uređaja i lako dostupna.
- Držite uređaj dalje od vode, vatre, jakog električnog polja, jakog magnetskog polja i zapaljivih i eksplozivnih predmeta.
- Isključite ovaj uređaj i odspojite sve kabele tijekom grmljavinske oluje ili kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme.
- Nemojte koristiti strujni adapter ako je utikač ili kabel oštećen.
- Ako se tijekom korištenja uređaja pojave pojave poput dima, neuobičajenog zvuka ili mirisa, odmah ga prestanite koristiti i isključite napajanje, isključite sve spojene kabele i obratite se osoblju postprodajnog servisa.
- Rastavljanje ili modificiranje uređaja ili njegovih dodataka bez ovlaštenja poništava jamstvo i može uzrokovati sigurnosne opasnosti.
- Sve servise prepustite kvalificiranom servisnom osoblju.
- Odspojite izvor napajanja tijekom servisiranja.
- Držite ovaj uređaj izvan dohvata djece kako biste spriječili da ga djeca koriste kao igračku i uzrokuju ozljede.
- Podaci o označavanju uređaja mogu se pronaći na njegovoj površini.

Za više sigurnosnih mjera opreza pogledajte Safety and Regulatory Information na **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Kat 6-8, toranj E3, br. 1001, Zhongshanyuan cesta, Nanshan okrug, Shenzhen, Kina. 518052

Français

Ajouter la caméra à l'application TDSEE

1. Téléchargez l'application TDSEE à partir de **l'App Store** ou de **Google Play** ou en scannant le code **QR**.
2. Lancez l'application TDSEE et appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil** ou ⊕.
3. Scannez le code QR situé sous l'appareil photo et suivez les instructions pour terminer l'installation.

Installer l'appareil

- **Montage sur bureau**
  Placez la caméra horizontalement sur un bureau suffisamment grand, propre, stable et plat.
- **Montage au plafond**
  1. Placez le gabarit à l'endroit souhaité et percez deux trous (Diamètre de la mèche : 6 mm, Profondeur du Trou : 28-32 mm) à travers les deux cercles.
  2. Insérez deux chevilles dans les trous et utilisez les vis pour fixer la base de la caméra sur les chevilles.
  3. Fixez la caméra sur la base et faites-le pivoter pour la fixer.

  Une fois le montage au plafond terminé, vous devez régler l'état d'installation de la caméra pour faciliter la surveillance.
  Méthode: Lancez l'application TDSEE. Choisissez la caméra, cliquez sur ⚙ > **Vidéo inversée**, et choisissez **Caméra à l'envers**.

Précautions de sécurité

Avant d'effectuer une opération, lisez les instructions d'utilisation et les précautions à prendre, et suivez-les rigoureusement afin d'éviter les accidents. Les rubriques d'avertissement et de danger figurant dans d'autres documents ne couvrent pas toutes les précautions à prendre en matière de sécurité. Elles ne constituent que des informations complémentaires. Le personnel d'installation et de maintenance doit être conscient des précautions de sécurité de base à adopter.
- Si vous souhaitez installer l'appareil sur un bureau, celui-ci doit être monté horizontalement pour être utilisé en toute sécurité.
- Si vous souhaitez installer l'appareil sur un plafond, celui-ci ne peut être installé qu'à des hauteurs > 2m.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni par le fabricant.
- La fiche de secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Tenez l'appareil éloigné de l'eau, du feu, de champs électriques et magnétiques de forte intensité, et d'articles inflammables et explosifs.
- Débranchez l'appareil et déconnectez tous les câbles en cas d'orages ou d'inutilisation prolongée.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Si des phénomènes tels que de la fumée, un son ou une odeur anormaux surviennent lorsque vous utilisez l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez la source d'alimentation ainsi que tous les câbles connectés et contactez le service après-vente.
- Le démontage ou la modification de l'appareil ou des accessoires sans autorisation entraînera l'annulation de la garantie et peut compromettre votre sécurité.
- Confiez toute réparation éventuelle à un professionnel qualifié.
- Débranchez la source d'alimentation pendant l'entretien.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'utilisent comme un jouet et ne provoquent des blessures.
- Les informations de marquage de l'appareil se trouvent sur sa surface.

Pour plus de précautions de sécurité, voir **Safety and Regulatory Information** sur **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Étages 6-8, tour E3, n°1001, route Zhongshanyuan, district de Nanshan, Shenzhen, Chine. 518052

Magyar

Kamera hozzáadása a TDSEE alkalmazáshoz

1. Töltse le a TDSEE alkalmazást az **App Store**-ból vagy a **Google Play**-ből vagy a **QR** kód beszkennelésével.
2. Futtassa a TDSEE alkalmazást, és nyomjon a **Készülék hozzáadása (Add a device)** lehetőségre vagy a következőre: ⊕.
3. Szkennelje be a QR kódot a kamera alján, és folytassa az instrukciókat a telepítés befejezéséhez.

Az eszköz felszerelése

- **Asztali rögzítés**
  Helyezze a kamerát vízszintesen egy elég nagy, tiszta, stabil és lapos asztalra.
- **Mennyezeti rögzítés**
  1. Helyezze a sablont a kívánt helyre, és fúrjon két lyukat (fúrófej átmérője: 6 mm, Lyukmélység: 28-32 mm) két körön keresztül.
  2. Helyezzen két horgonyt a lyukakba, és a csavarokkal rögzítse a kameraalapot a horgonyokhoz.
  3. Csatlakoztassa a kamerát az alapra, és forgassa el, hogy rögzítse a kamerát.

  A mennyezeti szerelés befejezése után módosítania kell a kamera telepítési állapotát a megfigyelés megkönnyítése érdekében.
  Módszer: Futtassa a TDSEE alkalmazást. Válassza ki a kamerát, koppintson a(z) ⚙ > **Videó átfordítása (Video Flip-over)** lehetőségre, majd válassza a **Kamera fejjel lefelé (Camera UP-side Down)** lehetőséget.

Biztonsági előírások

Egy adott művelet elvégzése előtt olvassa el a műveletre vonatkozó utasításokat és a betartandó óvintézkedéseket, és a balesetek elkerülése érdekében tartsa be azokat. Az egyéb dokumentum okban szereplő figyelmeztető és veszélyt jelző elemek nem fedik le az összes betartandó biztonsági óvintézkedést. Ezek csak kiegészítő információk, és a telepítő és karbantartó személyzetnek ismernie kell az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.
- Asztali felszerelés esetén a készüléket vízszintesen kell felszerelni a biztonságos használat érdekében.
- Mennyezetre szereléshez a készülék 2m-nél nagyobb magasságban történő felszerelésre alkalmas.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a vezeték nélküli eszközök használata nem engedélyezett.
- Kérjük, használja a mellékelt hálózati adaptert.
- A hálózati csatlakozót leválasztóként használják, és könnyen használhatónak kell maradnia.
- A hálózati aljzatot a készülék közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.
- Tartsa távol a készüléket víztől, tűztől, erős elektromos mezőtől, erős mágneses tértől, valamint gyúlékony és robbanásveszélyes tárgyaktól.
- Húzza ki ezt a készüléket vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne használja a hálózati adaptert, ha a csatlakozódugója vagy a kábele sérült.
- Ha a készülék használata során füst, szokatlan hang vagy szag jelentkezik, azonnal hagyja abba a használatát, húzza ki a tápellátást, húzza ki az összes csatlakoztatott kábelt, és lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
- A készülék vagy tartozékai engedély nélküli szétszerelése vagy módosítása érvényteleníti a garanciát, és biztonsági kockázatokat okozhat.
- Minden szervizelést bízzon szakképzett szervizszemélyzetre.
- Szervizelés közben húzza ki az áramforrást.
- Tartsa ezt a készüléket gyermekektől távol, hogy a gyerekek ne használják játékként, és ne okozzanak személyi sérülést.
- Az eszköz jelölési információi a felületén találhatók.

További biztonsági óvintézkedésekért lásd: **Safety and Regulatory Information** a **www.tendacn.com** weboldalon.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Emelet 6-8, torony E3, No.1001, Zhongshanyuan út, Nanshan kerület, Shenzhen, Kína. 518052

Čeština

Přidání kamery do aplikace TDSEE

1. Stáhněte si aplikaci TDSEE z **App Store** nebo **Google Play** nebo naskenováním **QR** kódu.
2. Spusťte aplikaci TDSEE a klepněte na **Přidat zařízení** nebo na ⊕.
3. Naskenujte QR kód v dolní části kamery a postupujte podle pokynů k dokončení nastavení.

Instalace zařízení

- **Montáž na stůl**
  Umístěte kameru vodorovně na dostatečně velký, čistý, stabilní a plochý stůl.
- **Montáž na strop**
  1. Umístěte šablonu na požadované místo a vyvrtejte dva otvory (průměr vrtáku: 6 mm, Hloubka otvoru: 28-32 mm) skrze dva kruhy.
  2. Vložte dvě kotvy do otvorů a pomocí šroubů připevněte základnu kamery na kotvy.
  3. Připevněte kameru na základnu a otáčením ji zajistěte.

  Po dokončení montáže na strop je třeba upravit stav instalace kamery, aby se usnadnilo sledování.
  Postup: Spusťte aplikaci TDSEE. Vyberte kameru, klepněte na ⚙ > **Překlopení videa** a zvolte **Kamera vzhůru nohama**.

Bezpečnostní upozornění

Před provozováním zařízení si přečtěte návod k použití a opatření, která je třeba přijmout, a dodržujte je, abyste zabránili nehodám. Výstražné body a body týkající se nebezpečí v jiných dokumentech nezahrnují všechna bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat. Jedná se pouze o doplňkové informace a personál provádějící instalaci a údržbu musí rozumět základním bezpečnostním opatřením, která je třeba přijmout.
- Pro montáž na stůl musí být zařízení pro bezpečné použití namontováno vodorovně.
- Pro montáž na strop je zařízení vhodné pro montáž ve výškách > 2m.
- Nepoužívejte zařízení na místě, kde nejsou povolena bezdrátová zařízení.
- Použijte prosím přiložený napájecí adaptér.
- Síťová zástrčka se používá jako odpojovací zařízení a měla by zůstat snadno přístupná.
- Síťová zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Udržujte zařízení mimo dosah vody, ohně, silného elektrického pole, silného magnetického pole a hořlavých a výbušných předmětů.
- Odpojte tento přístroj během bouřky nebo pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Nepoužívejte napájecí adaptér, pokud je jeho zástrčka nebo kabel poškozen.
- Pokud se při používání zařízení objeví takové jevy, jako je kouř, abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte jeho napájení, odpojte všechny připojené kabely a obraťte se na pracovníky poprodejního servisu.
- Demontáž nebo úprava zařízení nebo jeho příslušenství bez povolení ruší platnost záruky a může způsobit bezpečnostní rizika.
- Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu.
- Během servisu odpojte zdroj napájení.
- Uchovávejte toto zařízení mimo dosah dětí, aby je děti nemohly používat jako hračku a způsobit zranění.
- Informace o označení zařízení lze nalézt na jeho povrchu.

Další bezpečnostní opatření naleznete v části **Safety and Regulatory Information** na **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Patro 6-8, věž E3, č. 1001, Zhongshanyuan silnice, Nanshan okres, Shenzhen, Čína. 518052

Polski

Dodaj kamerę do aplikacji TDSEE

1. Pobierz aplikację TDSEE z **App Store** lub **Google Play** lub skanując kod **QR**.
2. Uruchom aplikację TDSEE i dotknij opcji **Dodaj urządzenie** lub ⊕.
3. Zeskanuj kod QR znajdujący się na spodzie kamery i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć konfigurację.

Montaż urządzenia

- **Montaż na biurku**
  Umieść kamerę w pozycji poziomej na wystarczająco dużym, czystym, stabilnym i płaskim biurku.
- **Montaż na suficie**
  1. Umieść szablon w pożądanym miejscu i wywierć dwa otwory (Średnica wiertła: 6 mm, Głębokość otworu: 28-32 mm) przez dwa koła.
  2. Umieść dwa kołki rozporowe w otworach i za pomocą śrub przymocuj podstawę kamery do kołków rozporowych.
  3. Przymocuj kamerę do podstawy i obróć, aby ją zabezpieczyć.

  Po zakończeniu montażu na suficie należy dostosować stan instalacji kamery, aby ułatwić monitorowanie.
  Instrukcja: Uruchom aplikację TDSEE. Wybierz kamerę, dotknij opcji ⚙ > **Przerzucenie wideo** i wybierz opcję **Obraz z kamery do góry nogami**.

Środki ostrożności

Przed wykonaniem działania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i środkami ostrożności, które należy podjąć, i postępować zgodnie z nimi, aby zapobiec wypadkom. Elementy ostrzegawcze i niebezpieczne zawarte w innych dokumentach nie obejmują wszystkich środków ostrożności, których należy przestrzegać. Stanowią one tylko informacje uzupełniające, a pracownicy zajmujący się instalacją i konserwacją muszą rozumieć podstawowe środki ostrożności, które należy podjąć.
- W przypadku montażu na biurku urządzenie musi być zamontowane poziomo, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.
- W przypadku montażu na suficie urządzenie nadaje się do montażu na wysokości > 2m.
- Nie używaj urządzenia w miejscu, w którym nie wolno używać urządzeń bezprzewodowych.
- Użyj dołączonego zasilacza.
- Wtyczka sieciowa służy jako urządzenie odłączające i powinna być łatwo dostępna.
- Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody, ognia, silnego pola elektrycznego, silnego pola magnetycznego oraz przedmiotów łatwopalnych i wybuchowych.
- Odłączaj to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Nie używaj zasilacza, jeśli jego wtyczka lub przewód są uszkodzone.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia pojawią się zjawiska takie jak dym, nietypowy dźwięk lub zapach, natychmiast przestań go używać i odłącz zasilanie, odłącz wszystkie podłączone kable i skontaktuj się z personelem serwisu posprzedażowego.
- Demontaż lub modyfikacja urządzenia lub jego akcesoriów bez autoryzacji powoduje utratę gwarancji i może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa.
- Wszystkie czynności serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
- Odłącz źródło zasilania na czas serwisowania.
- Trzymaj to urządzenie poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec używaniu go przez dzieci jako zabawki i spowodowaniu obrażeń ciała.
- Informacje o oznaczeniu urządzenia znajdują się na jego powierzchni.

Aby uzyskać więcej informacji na temat środków ostrożności, zapoznaj się z dokumentem **Safety and Regulatory Information** dostępnym na stronie internetowej **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Piętro 6-8, wieża E3, nr 1001, Zhongshanyuan droga, Nanshan dzielnica, Shenzhen, Chiny. 518052

Español

Agregue la cámara a la aplicación TDSEE

1. Descargue la aplicación TDSEE en la **App Store** o en **Google Play** o escanee el código **QR**.
2. Ejecute la aplicación TDSEE y pulse en **Agregar un dispositivo (Add a device)** o ⊕.
3. Escanee el código QR situado en la parte inferior de la cámara y siga las instrucciones para finalizar la configuración.

Instalación del dispositivo

- **Montaje en escritorio**
  Coloque la cámara en posición horizontal sobre un escritorio grande, limpio, estable y plano.
- **Montaje en techo**
  1. Coloque la plantilla en la ubicación deseada y perfore dos orificios (Diámetro de la broca: 6 mm, profundidad del orificio: 28-32 mm) en forma de dos círculos.
  2. Inserte dos anclajes en los orificios y fije la base de la cámara con los tornillos encima de los anclajes.
  3. Coloque la cámara en la base y gírela para fijarla.

  Después de terminar el montaje en el techo, debe ajustar el estado de instalación de la cámarapara facilitar el monitoreo.
  Método: Ejecute la aplicación TDSEE. Elija la cámara, pulse ⚙ >**Vídeo Flip over (Video Flip-over)** y elija **Cámara UP-side Down (Camera UP-side Down)**.

Precauciones de Seguridad

Antes de iniciar una operación, lea las instrucciones de operación y las precauciones que han de tomar, y síganlas para prevenir accidentes. Los puntos de advertencia y peligro en otros documentos no cubren todas las precauciones de seguridad que han de seguir. Es información suplementaria, y el personal de instalación y mantenimiento necesita entender las precauciones de seguridad básicas que han de tomar.
- Para su instalación en el escritorio, coloque el dispositivo de forma horizontal para un uso más seguro.
- Para su instalación techo, el dispositivo solo se podrá instalar a una altura > 2m.
- Por favor, no use el dispositivo donde los dispositivos inalámbricos no son permitidos.
- Por favor, use el adaptador de potencia incluido.
- El enchufe de alimentación se usa como un dispositivo desconectado, y debe permanecer fácilmente operable.
- El toma de corriente debe ser instalado cerca del dispositivo y estar fácilmente accesible.
- Mantenga el dispositivo lejano del agua, fuego, campo eléctrico de alto voltaje, campo magnético fuerte, y artículos inflamables y explosivos.
- Desenchufe el dispositivo y desconecte todos los cables durante tormentas eléctricas o cuando el dispositivo no se usa durante largo periodo.
- No use el adaptador de potencia si su enchufe o cable está dañado.
- Si tal fenómeno como humo, sonido anormal o olor aparece cuando usa el dispositivo, deje de usarlo y desconecte su suministro de potencia, desenchufe todos los cables conectados, y contacte el personal de atención al cliente.
- Desmontar o modificar el dispositivo o sus accesorios sin autorización inválida la garantía, y puede causar riesgo para la seguridad.
- Deje todas las reparaciones en manos del personal de servicio calificado.
- Desconecte la fuente de alimentación durante el servicio.
- Mantenga este dispositivo fuera del alcance de los niños para evitar que lo utilicen como juguete y causen lesiones personales.
- La información de marcado del dispositivo se puede encontrar en su superficie.

Para obtener más precauciones de seguridad, consulte **Safety and Regulatory** Information en **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Piso 6-8, torre E3, no.1001, Zhongshanyuan road, distrito de Nanshan, Shenzhen, China 518052

Türkçe

Kamerayı TDSEE uygulamasına ekleyin

1. TDSEE uygulamasını **App Store** veya **Google Play** veya **QR** kodunu tarayarak indirin.
2. TDSEE uygulamasını çalıştırın ve **Cihaz ekle** veya ⊕ seçeneğine dokunun.
3. Kameranın altındaki QR kodunu tarayın ve kurulumu tamamlamak için talimatları izleyin.

Cihazı monte etme

- **Masaüstü montajı**
  Kamerayı yeterince büyük, temiz, sabit ve düz bir masaüstüne yatay olarak yerleştirin.
- **Tavan montajı**
  1. Şablonu istediğiniz yere yerleştirin ve iki delik açın (Matkap ucu çapı: 6 mm, Delik derinliği: 28-32 mm) iki daire boyunca.
  2. Deliklere iki ankraj yerleştirin ve kamera tabanını ankrajların üzerine yapıştırmak için vidaları kullanın.
  3. Kamerayı tabana takın ve sabitlemek için döndürün.

  Tavan montajını bitirdikten sonra, izlemeyi kolaylaştırmak için kamera kurulum durumunu ayarlamanız gerekir.
  Yöntem: TDSEE uygulamasını çalıştırın. Kamerayı seçin, ⚙ > **Video Çevirme** öğesine dokunun ve **Kamera Yukarı-Aşağı** öğesini seçin.

Güvenlik önlemleri

Herhangi bir işlem yapmadan önce çalıştırma talimatlarını ve alınması gereken önlemleri okuyun ve kazaları önlemek için bunlara uyun. Diğer belgelerdeki uyarı ve tehlike maddeleri, uyulması gereken tüm güvenlik önlemlerini kapsamamaktadır. Bunlar yalnızca ek bilgilerdir, kurulum ve bakım personelinin alınması gereken temel güvenlik önlemlerini anlaması gerekir.
- Masaüstü montajı için cihazın güvenli kullanım için yatay olarak monte edilmesi gerekir.
- Tavana montaj için cihaz > 2m yüksekliklerde montaj için uygundur.
- Cihazı, kablosuz cihazların girilmesine izin verilmeyen bir yerde kullanmayın.
- Lütfen verilen güç adaptörünü kullanın.
- Şebeke fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır ve kolayca çalışır durumda kalacaktır.
- Elektrik prizi cihazın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Cihazı sudan, ateşten, yüksek elektrik alandan, yüksek manyetik alandan, yanıcı ve patlayıcı maddelerden uzak tutunuz.
- Şimşekli fırtınalar sırasında veya uzun süre kullanılmadığında bu cihazı fişten çekin.
- Fişi veya kablosu hasarlıysa güç adaptörünü kullanmayın.
- Cihazı kullandığınızda duman, anormal ses veya koku gibi bir durum ortaya çıkarsa, derhal kullanmayı bırakın ve güç kaynağını bağlantısını kesin, bağlı tüm kabloları çıkarın ve satış sonrası servis personeli ile iletişime geçin.
- Cihazın veya aksesuarlarının yetkisiz olarak sökülmesi veya üzerinde değişiklik yapılması garantiyi geçersiz kılar ve güvenlik tehlikelerine neden olabilir.
- Servis sırasında güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Tüm servis işlemlerini yetkili servis personeline yaptırın.
- Çocukların oyuncak olarak kullanmasını ve kişisel yaralanmalara neden olmasını önlemek için bu cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazın işaretleme bilgileri yüzeyinde bulunabilir.

Daha fazla güvenlik önlemi için **www.tendacn.com** adresindeki **Safety and Regulatory Information** bölümüne bakın.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Kat 6-8, kule E3, no.1001, Zhongshanyuan yolu, Nanshan bölgesi, Shenzhen, Çin. 518052

Português

Adicione a câmara à aplicação TDSEE

1. Descarregue a aplicação TDSEE da **App Store** ou **Google Play** ou lendo o código **QR**.
2. Abra a aplicação TDSEE e toque em **Adicionar um dispositivo (Add a device)** ou ⊕.
3. Leia o código QR no fundo da câmara e siga as instruções para concluir a configuração.

Instale o dispositivo

- **Montagem na secretária**
  Coloque a câmara na horizontal numa secretária plana, estável, limpa e suficientemente grande.
- **Montagem no teto**
  1. Coloque o modelo na localização desejada e fure dois buracos (Diâmetro da broca: 6 mm, profundidade do buraco: 28-32 mm) através dos dois círculos.
  2. Insira duas buchas nos buracos e utilize os parafusos para fixar a base da câmara sobre as buchas.
  3. Encaixe a câmara na base e rode para segurar a câmara.

  Depois de terminar a montagem no teto, você precisa ajustar o status de instalação da câmara para facilitar o monitoramento.
  Método: Abra a aplicação TDSEE. Escolha a câmara, toque em ⚙ > **Inversão do Vídeo (Video Flip-over)** e escolha **Câmara Invertida (Camera UP-side Down)**.

Precauções de Segurança

Antes de efectuar uma operação, leia as instruções de operação e as precauções a tomar, e siga-as para evitar acidentes. Os itens de aviso e perigo noutros documentos não cobrem todas as precauções de segurança que devem ser seguidas. Trata-se apenas de informações suplementares e o pessoal de instalação e manutenção deve compreender as precauções básicas de segurança a tomar.
- Para montagem em mesa, o dispositivo deve ser montado horizontalmente para uso seguro.
- Para montagem em teto, o dispositivo é adequado para montagem em alturas > 2m.
- Não use o dispositivo em um local onde dispositivos sem fio não sejam permitidos.
- Por favor, use o adaptador de energia incluído.
- O plugue principal é usado como dispositivo de desconexão e deve permanecer prontamente operável.
- A tomada elétrica deve ser instalada perto do dispositivo e facilmente acessível.
- Mantenha o dispositivo longe de água, fogo, campo elétrico alto, campo magnético alto e itens inflamáveis e explosivos.
- Desconecte este aparelho durante tempestades com raios ou quando não for usado por longos períodos de tempo.
- Não use o adaptador de energia se o plugue ou cabo estiver danificado.
- Se fenômenos como fumaça, som ou cheiro anormal aparecerem quando você usar o dispositivo, pare imediatamente de usá-lo e desconecte a fonte de alimentação, desconecte todos os cabos conectados e entre em contato com o pessoal do serviço pós-venda.
- Desmontar ou modificar o dispositivo ou seus acessórios sem autorização anula a garantia e pode causar riscos à segurança.
- Encaminhe todos os serviços para pessoal de serviço qualificado.
- Desconecte a fonte de alimentação durante a manutenção.
- Mantenha este dispositivo fora do alcance das crianças para evitar que elas o utilizem como brinquedo e causem ferimentos pessoais.
- As informações de marcação do dispositivo podem ser encontradas em sua superfície.

Para mais precauções de segurança, consulte **Safety and Regulatory Information** em **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Piso 6-8, torre E3, no.1001, Zhongshanyuan road, distrito de Nanshan, Shenzhen, China 518052

Slovenščina

Dodajte kamero v aplikacijo TDSEE

1. Prenesite aplikacijo TDSEE iz **App Store** ali **Google Play** ali s skeniranjem **QR** kode.
2. Zaženite aplikacijo TDSEE in tapnite **Dodaj napravo (Add a device)** ali ⊕.
3. Skenirajte kodo QR na dnu kamere in sledite navodilom za dokončanje nastavitve.

Namestite napravo

- **Namizna montaža**
  Kamero postavite vodoravno na dovolj veliko, čisto, stabilno in ravno namizje.
- **Montaža na strop**
  1. Postavite predlogo na želeno mesto in izvrtajte dve luknji (premer svedra: 6 mm, globina izvrtine: 28-32 mm) skozi dva kroga.
  2. V luknje vstavite dve sidri in z vijaki pritrdite podstavek kamere na sidra.
  3. Pritrdite kamero na podstavek in jo zavrtite, da pritrdite kamero.

  Po končani stropni montaži morate prilagoditi stanje namestitve kamere, da olajšate spremljanje.
  Način: Zaženite aplikacijo TDSEE. Izberite kamero, tapnite ⚙ > **Video Obrni (Video Flip-over)** in izberite **Kamera Obrnjena na glavo (Camera UP-side Down)**.

Varnostni ukrepi

Pred izvajanjem operacij preberite navodila za uporabo in varnostne ukrepe, ki jih je treba upoštevati, ter jim sledite, da preprečite nesrečo. Opozorila in nevarnosti v drugih dokumentih ne zajemajo vseh varnostnih ukrepov, ki jih je treba upoštevati. So samo dopolnilne informacije in osebje za namestitev in vzdrževanje mora razumeti osnovne varnostne ukrepe, ki jih je treba upoštevati.
- Za namizno namestitev mora biti naprava za varno uporabo vodoravno nameščena.
- Za stropno montažo je naprava primerna za montažo na višine > 2m.
- Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer brezžične naprave niso dovoljene.
- Uporabite priložen napajalnik.
- Omrežni vtič se uporablja kot odklopna naprava in mora ostati pripravljen za uporabo.
- Električna vtičnica mora biti nameščena v bližini naprave in lahko dostopna.
- Napravo hranite stran od vode, ognja, močnega električnega polja, močnega magnetnega polja ter vnetljivih in eksplozivnih predmetov.
- Izključite to napravo in odklopite vse kable med nevihtami ali ko naprave dlje časa ne boste uporabljali.
- Ne uporabljajte napajalnika, če je njegov vtič ali kabel poškodovan.
- Če se med uporabo naprave pojavijo pojavi, kot so dim, neobičajni zvok ali vonj, jo takoj prenehajte uporabljati in odklopite njeno napajanje, izključite vse priključene kable in se obrnite na poprodajno servisno osebje.
- Razstavljanje ali spreminjanje naprave ali njenih dodatkov brez dovoljenja razveljavi garancijo in lahko ogrozi varnost.
- Za vse servise se obrnite na usposobljeno servisno osebje.
- Med servisiranjem odklopite vir napajanja.
- To napravo hranite izven dosega otrok, da preprečite, da bi jo otroci uporabljali kot igračo in povzročili telesne poškodbe.
- Podatke o označevanju naprave najdete na njeni površini.

Za več varnostnih ukrepov glejte **Safety and Regulatory Information** na **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Nadstropje 6-8, stolp E3, št. 1001, Zhongshanyuan cesta, Nanshan okrožje, Shenzhen, Kitajska. 518052

Română

Adăugarea camerei la aplicația TDSEE

1. Descărcați aplicația TDSEE din **App Store** sau din **Google Play** sau prin scanarea codului **QR**.
2. Rulați aplicația TDSEE și atingeți **Adăugați un dispozitiv (Add a device)** sau ⊕.
3. Scanați codul QR de pe partea inferioară a camerei și urmați instrucțiunile, pentru a finaliza configurarea.

Montarea dispozitivului

- **Montare pe birou**
  Așezați camera pe orizontală, pe un birou suficient de mare, curat, stabil și plat.
- **Montare pe tavan**
  1. Așezați șablonul în locația dorită și faceți două găuri (Diametrul burghiului: 6 mm, Adâncimea găurii: 28-32 mm) prin două cercuri.
  2. Introduceți două ancore în găuri și folosiți șuruburile pentru a fixa baza camerei peste ancore.
  3. Atașați camera pe bază și rotiți-o, pentru a fixa camera.

  După terminarea montării pe tavan, trebuie să ajustați starea instalării camerei pentru a facilita monitorizarea.
  Metodă: Rulați aplicația TDSEE. Alegeți camera, atingeți ⚙ > **Răsturnare video (Video Flip-over)** și alegeți **Cameră răsturnată (Camera UP-side Down)**.

Măsuri de siguranță

Înainte de a efectua o operație, citiți instrucțiunile de utilizare și precauțiile care trebuie luate și urmați-le pentru a preveni accidentele. Elementele de avertizare și pericol din alte documente nu acoperă toate măsurile de siguranță care trebuie respectate. Acestea sunt doar informații suplimentare, iar personalul de instalare și întreținere trebuie să înțeleagă măsurile de siguranță de bază care trebuie luate.
- Pentru montarea pe desktop, dispozitivul trebuie să fie montat orizontal pentru o utilizare în siguranță.
- Pentru montare pe tavan, dispozitivul este potrivit pentru montare la înălțimi > 2m.
- Nu utilizați dispozitivul într-un loc în care dispozitivele wireless nu sunt permise.
- Vă rugăm să utilizați adaptorul de alimentare inclus.
- Ștecherul de alimentare este folosit ca dispozitiv de deconectare și trebuie să rămână ușor de utilizat.
- Priza de alimentare trebuie instalată lângă dispozitiv și ușor accesibilă.
- Țineți dispozitivul departe de apă, foc, câmp electric ridicat, câmp magnetic ridicat și obiecte inflamabile și explozive.
- Deconectați acest aparat din priză în timpul furtunilor sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Nu utilizați adaptorul de alimentare dacă ștecherul sau cablul acestuia sunt deteriorate.
- Dacă atunci când utilizați dispozitivul apar fenomene precum fum, sunet sau miros anormal, opriți imediat utilizarea acestuia și deconectați-i sursa de alimentare, deconectați toate cablurile conectate și contactați personalul de service post-vânzare.
- Dezasamblarea sau modificarea dispozitivului sau a accesoriilor acestuia fără autorizație anulează garanția și poate cauza pericole pentru siguranță.
- Toate lucrările de întreținere se adresează personalului de service calificat.
- Deconectați sursa de alimentare în timpul întreținerii.
- Nu lăsați acest dispozitiv la îndemâna copiilor pentru a preveni folosirea acestuia ca jucărie și rănirea persoanelor.
- Informațiile de marcare ale dispozitivului pot fi găsite pe suprafața acestuia.

Pentru mai multe măsuri de siguranță, consultați **Safety and Regulatory Information** pe **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Floor 6-8, Tower E3, No.1001, Zhongshanyuan Road, Nanshan District, Shenzhen, China 518052

bahasa Indonesia

Tambah kamera ke aplikasi TDSEE

1. Unduh aplikasi TDSEE dari **App Store** atau **Google Play** atau dengan memindai kode **QR**.
2. Jalankan aplikasi TDSEE, dan ketuk **Tambah perangkat (Add a device)** atau ⊕.
3. Pindai kode QR di bagian bawah kamera, dan ikuti petunjuk untuk menyelesaikan setup.

Pasang perangkat

- **Pemasangan desktop**
  Tempatkan kamera secara horizontal pada desktop yang cukup besar, bersih, stabil, dan datar.
- **Pemasangan di plafon**
  1. Tempatkan pola di lokasi yang diinginkan, dan bor dua lubang (Diameter mata bor: 6 mm, Kedalaman lubang: 28-32 mm) melalui dua lingkaran.
  2. Masukkan dua baut ke dalam lubang dan gunakan sekrup untuk memasang dudukan kamera di atas baut.
  3. Pasang kamera di dudukan dan putar untuk mengamankan kamera.

  Setelah menyelesaikan pemasangan di langit-langit, Anda perlu menyesuaikan status pemasangan kamera untuk memudahkan pemantauan.
  Metode: Jalankan aplikasi TDSEE. Pilih kamera, ketuk ⚙ > **Video Terbalik**, dan pilih **Kamera Terbalik**.

Tindakan pengamanan

Sebelum melakukan pengoperasian, baca petunjuk pengoperasian dan tindakan pencegahan yang harus diambil, dan ikuti untuk mencegah kecelakaan. Item peringatan dan bahaya dalam dokumen lain tidak mencakup semua tindakan pencegahan keselamatan yang harus diikuti. Itu hanya informasi tambahan, dan personel instalasi dan pemeliharaan perlu memahami tindakan pencegahan keselamatan dasar yang harus dilakukan.
- Untuk pemasangan desktop, perangkat harus dipasang secara horizontal untuk penggunaan yang aman.
- Untuk pemasangan di langit-langit, perangkat ini cocok dipasang di ketinggian > 2m.
- Jangan gunakan perangkat di tempat yang melarang perangkat nirkabel.
- Silakan gunakan adaptor daya yang disertakan.
- Steker listrik digunakan sebagai perangkat pemutus, dan harus tetap siap dioperasikan.
- Soket daya harus dipasang di dekat perangkat dan mudah diakses.
- Jauhkan perangkat dari air, api, medan listrik tinggi, medan magnet tinggi, dan benda yang mudah terbakar dan mudah meledak.
- Cabut perangkat ini dan lepaskan semua kabel selama badai petir atau saat perangkat tidak digunakan dalam waktu lama.
- Jangan gunakan adaptor daya jika steker atau kabelnya rusak.
- Jika fenomena seperti asap, suara tidak normal, atau bau muncul saat Anda menggunakan perangkat, segera hentikan penggunaan dan cabut catu dayanya, cabut semua kabel yang tersambung, dan hubungi staf layanan purna jual.
- Membongkar atau memodifikasi perangkat atau aksesorinya tanpa izin akan membatalkan garansi, dan dapat menyebabkan bahaya keselamatan.
- Putuskan sambungan sumber listrik selama servis.
- Rujuk semua servis ke personel servis yang berkualifikasi.
- Jauhkan perangkat ini dari jangkauan anak-anak untuk mencegah anak-anak menggunakannya sebagai mainan dan menyebabkan cedera diri.
- Informasi penandaan perangkat dapat ditemukan di permukaannya.

Untuk tindakan pencegahan keselamatan lebih lanjut, lihat **Safety and Regulatory Information** di **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Lantai 6-8, Menara E3, No.1001, Zhongshanyuan Jalan, Nanshan Distrik, Shenzhen, Cina 518052

Українська

Додайте камеру до програми TDSEE

1. Завантажте програму TDSEE з **App Store** чи **Google Play** або відскануйте **QR** код.
2. Запустіть програму TDSEE та натисніть **Додати пристрій** або ⊕.
3. Відскануйте QR-код у нижній частині камери та дотримуйтесь інструкцій, щоб завершити налаштування.

Установлення пристрій

- **Настільний монтаж**
  Розмістіть камеру горизонтально на достатньо великому, чистому, стійкому та рівному робочому столі.
- **Стельовий монтаж**
  1. Розмістіть шаблон у потрібному місці та просвердліть два отвори (діаметр свердла: 6 мм, Глибина отвору: 28-32 мм) через два кола.
  2. Вставте два анкери в отвори та за допомогою гвинтів прикріпіть основу камери поверх анкерів.
  3. Прикріпіть камеру до основи та поверніть, щоб закріпити камеру.

  Після завершення монтажу на стелі вам потрібно налаштувати стан встановлення камери, щоб полегшити моніторинг.
  Метод: Запустіть програму TDSEE. Виберіть камеру, натисніть ⚙> **Перегортання відео** та виберіть **Камера вгору вниз**.

Техніка безпеки

Перед виконанням операції прочитайте інструкції з експлуатації та запобіжні заходи, яких необхідно вжити, і дотримуйтесь їх, щоб запобігти нещасним випадкам. Пункти попередження та небезпеки в інших документах не охоплюють усіх заходів безпеки, яких необхідно дотримуватися. Це лише додаткова інформація, і персонал з монтажу та обслуговування повинен розуміти основні запобіжні заходи, яких необхідно вжити.
- Для настільного монтажу пристрій має бути встановлено горизонтально для безпечного використання.
- Для монтажу на стелі пристрій підходить для встановлення на висоті > 2 м.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де бездротові пристрої заборонені.
- Будь ласка, використовуйте адаптер живлення, що входить у комплект.
- Штепсельна вилка використовується як пристрій від'єднання та має бути легкою для роботи.
- Розетка живлення повинна бути встановлена поблизу пристрою та легко доступна.
- Тримайте пристрій подалі від води, вогню, сильного електричного поля, сильного магнітного поля, а також легкозаймистих і вибухонебезпечних предметів.
- Відключайте цей пристрій від мережі та від'єднуйте всі кабелі під час грози або коли пристрій не використовується протягом тривалого часу.
- Не використовуйте адаптер живлення, якщо його вилка або шнур пошкоджені.
- Якщо під час користування пристроєм з'являються такі явища, як дим, незвичайний звук або запах, негайно припиніть його використання та від'єднайте його від джерела живлення, від'єднайте всі підключені кабелі та зверніться до персоналу післяпродажного обслуговування.
- Розбирання або модифікація пристрою чи його аксесуарів без дозволу призводить до втрати гарантії та може спричинити загрозу безпеці.
- Під час обслуговування від'єднайте джерело живлення.
- Звертайтеся до кваліфікованого сервісного персоналу.
- Зберігайте цей пристрій у недоступному для дітей місці, щоб діти не використовували його як іграшку та не завдавали собі травм.
-Інформацію про маркування пристрою можна знайти на його поверхні.

Докладніше про заходи безпеки див. **Safety and Regulatory Information** на сайті **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Поверх 6-8, вежа E3, № 1001, дорога Zhongshanyuan дорога, район Nanshan , Шеньчжень, Китай. 518052

Български

Добавете камерата към приложението TDSEE

1. Изтеглете приложението TDSEE от **App Store** или **Google Play** или като сканирате **QR** кода.
2. Стартирайте приложението TDSEE и докоснете **Добавяне на устройство (Add a device)** или ⊕.
3. Сканирайте QR кода в долната част на камерата, и следвайте инструкциите, за да завършите настройката.

Монтиране на устройството

- **Настолен монтаж**
  Поставете камерата хоризонтално върху достатъчно голям, чист, стабилен и плосък работен плот.
- **Монтаж на таван**
  1. Поставете шаблона на желаното място, и пробийте два отвора (диаметър на свредлото: 6 mm Дълбочина на дупката: 28-32 mm) през два кръга.
  2. Поставете два анкера в дупките и използвайте винтовете, за да закрепите основата на камерата върху анкерите.
  3. Прикрепете камерата към основата и я завъртете, за да закрепите камерата.

  След като завършите монтажа на тавана, трябва да регулирате състоянието на инсталиране на камерата, за да улесните наблюдението.
  Метод: Стартирайте приложението TDSEE. Изберете камерата, докоснете ⚙ > **Преобръщане на видео (Video Flip-over)** и изберете **Камера ОТГОРЕ надолу (Camera Up-side Down)**.

Мерки за безопасност

Преди да извършите операция, прочетете инструкциите за работа и предпазните мерки, които трябва да се вземат, и ги следвайте, за да предотвратите инциденти. Елементите за предупреждение и опасност в други документи не покриват всички предпазни мерки за безопасност, които трябва да се спазват. Те са само допълнителна информация и персоналът по монтажа и поддръжката трябва да разбере основните предпазни мерки за безопасност, които трябва да се вземат.
- За настолен монтаж устройството трябва да бъде хоризонтално монтирано за безопасна употреба.
- За монтаж на таван устройството е подходящо за монтаж на височина > 2m.
- Не използвайте устройството на място, където безжичните устройства не са разрешени.
- Моля, използвайте включения захранващ адаптер.
- Щепселът се използва като устройство за изключване и трябва да остане готов за работа.
- Електрическият контакт трябва да бъде монтиран в близост до устройството и лесно достъпен.
- Пазете устройството далеч от вода, огън, силно електрическо поле, силно магнитно поле и запалими и експлозивни предмети.
- Изключвайте този уред от контакта по време на силни бури или когато не го използвате за дълги периоди от време.- No use el adaptador de potencia si su enchufe o cable está dañado.
- Не използвайте захранващия адаптер, ако щепселът или кабелът му са повредени.
- Ако се появят такива явления като дим, необичаен звук или миризма, когато използвате устройството, незабавно спрете да го използвате и изключете захранването му, извадете всички свързани кабели и се свържете с персонала за следпродажбено обслужване.
- Разглобяването или модифицирането на устройството или неговите аксесоари без разрешение анулира гаранцията и може да причини опасности за безопасността.
- Обърнете се за всяко обслужване към квалифициран сервизен персонал.
- Изключете източника на захранване по време на обслужване.
- Дръжте това устройство далеч от деца, за да предотвратите използването им като играчка и причиняване на наранявания.
- Информацията за маркиране на устройството може да бъде намерена на повърхността му.

За повече предпазни мерки вижте **Safety and Regulatory Information** на **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Етаж 6-8, кула E3, номер 1001, Zhongshanyuan път, Nanshan област, Shenzhen, Китай. 518052

Русский

Добавьте камеру в приложение TDSEE

1. Загрузите приложение TDSEE из **App Store** или **Google Play** или отсканировав **QR**-код.
2. Запустите приложение TDSEE и нажмите **Добавить устройство** или ⊕.
3. Отсканируйте QR-код в нижней части камеры и следуйте инструкциям для завершения настройки.

Установите устройство

- **Настольный монтаж**
  Разместите камеру горизонтально на достаточно большой, чистый, устойчивый и ровный стол.
- **Потолочный монтаж**
  1. Разместите шаблон в нужном месте и просверлите два отверстия (диаметр сверла: 6 мм, глубина отверстия: 28-32 мм) через две окружности.
  2. Вставьте в отверстия два анкера и используйте винты для крепления основания камеры поверх анкеров.
  3. Прикрепите камеру к основанию и поверните для фиксации камеры.

  После завершения монтажа на потолке вам необходимо отрегулировать статус установки камеры, чтобы облегчить мониторинг.
  Метод: Запустите приложение TDSEE. Выберите камеру, нажмите ⚙ > **Переворот видеои** выберите **Камера верх ногами**.

Меры предосторожности

Прежде чем приступить к работе, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и необходимыми мерами предосторожности. Пожалуйста, соблюдайте их во избежание несчастных случаев. Пункты, касающиеся предупреждений и угроз для жизни, в других документах не охватывают все меры предосторожности, которые необходимо соблюдать. Это лишь дополнительная информация. Монтажный и обслуживающий персонал должны знать и соблюдать основные меры предосторожности.
- Для настольного монтажа устройство должно быть установлено горизонтально для безопасного использования.
- Для потолочного монтажа устройство подходит для установки на высоте > 2 м.
- Не используйте устройство в местах, где использование беспроводных устройств запрещено.
- Пожалуйста, используйте прилагаемый адаптер питания.
- Сетевая вилка используется в качестве устройства отключения и должна оставаться в рабочем состоянии.
- Розетка должна быть установлена рядом с устройством и легкодоступна.
- Держите устройство вдали от воды, огня, сильного электрического поля, сильного магнитного поля, легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов.
- Отключайте это устройство от сети во время грозы или если оно не используется в течение длительного времени.
- Не используйте адаптер питания, если его вилка или шнур повреждены.
- Если при использовании устройства появляются такие явления, как дым, ненормальный звук или запах, немедленно прекратите его использование и отключите его от источника питания, отсоедините все подключенные кабели и обратитесь к персоналу сервисной службы.
- Разборка или модификация устройства или его аксессуаров без разрешения аннулирует гарантию и может создать угрозу безопасности.
- Поручайте все виды обслуживания квалифицированному сервисному персоналу.
- Отключите источник питания во время обслуживания.
- Держите это устройство в недоступном для детей месте, чтобы дети не использовали его в качестве игрушки и не причинили вреда здоровью.
- Маркировочную информацию устройства можно найти на его поверхности.

Дополнительную информацию о мерах предосторожности см. в разделе **Safety and Regulatory Information** на сайте **www.tendacn.com**.

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
518052, Китай, Shenzhen, Nanshan район, Zhongshanyuan дорога, № 1001, башня E3, этаж 6-8

عربي

إضافة الكاميرا لتطبيق TDSEE

1. انزل تطبيق TDSEE من خلال **متجر أبل** أو **متجر جوجل بلاي** أو مسح رمز الاستجابة السريعة.
2. قم بتشغيل تطبيق TDSEE، وانقر فوق **إضافة جهاز** أو ⊕.
3. امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود أسفل الكاميرا، واتبع التعليمات لإكمال الإعدادات.

تثبيت الجهاز

- **التركيب على سطح المكتب**
  ضع الكاميرا أفقيًا على سطح مكتب كبير ونظيف ومستقر ومسطح.
- **التركيب على السقف**
  1. ضع القالب في الموقع المطلوب، واحفر فتحتين (قطر لقمة الحفر: 6 ملم، عمق الثقب: 28-32 مم) من خلال دائرتين.
  2. أدخل مثبتين في الفتحات واستخدم المسامير لتثبيت قاعدة الكاميرا على المثبتين.
  3. قم بتثبيت الكاميرا على القاعدة وتدويرها لتأمين الكاميرا.

  بعد الانتهاء من التركيب على السقف، يجب عليك ضبط حالة تركيب الكاميرا لتسهيل المراقبة.
  الطريقة: قم بتشغيل تطبيق TDSEE. اختر الكاميرا، انقر فوق ⚙ > **قلب الفيديو** ، واختر **قلب الكاميرا رأسا على عقب.**

احتياطات السلامة

قبل التشغيل، يرجى الاطلاع على تعليمات واحتياطات التشغيل الواجب اتباعها والتزم بها لتجنب وقوع الحوادث. عناصر التحذير والخطر الواردة في الوثائق الأخرى لا تغطي كافة احتياطات السلامة التي يجب اتباعها. إنها مجرد معلومات تكميلية، ويتعين على موظفي التركيب والصيانة إدراك احتياطات السلامة الأساسية التي يجب اتباعها.
- لتركيب سطح المكتب ، يجب أن يتم تركيب الجهاز أفقيًا للاستخدام الآمن.
- للتركيب على السقف ، الجهاز مناسب للتركيب على ارتفاعات أكبر من 2 متر.
- لا تستخدم الجهاز في مكان لا يُسمح فيه باستخدام الأجهزة اللاسلكية.
- يرجى استخدام محول الطاقة المرفق.
- يتم استخدام قابس التيار الرئيسي كجهاز فصل ، ويجب أن يظل قابلاً للتشغيل بسهولة.
- يجب تركيب مقبس الطاقة بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن الماء والنار والمجال الكهربائي العالي والمجال المغناطيسي العالي والمواد القابلة للاشتعال والانفجار.
- افصل هذا الجهاز وافصل جميع الكابلات أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدام الجهاز لفترات طويلة.
- لا تستخدم محول الطاقة في حالة تلف قابسه أو سلكه.
- إذا ظهرت ظواهر مثل الدخان أو صوت غير طبيعي أو رائحة عند استخدام الجهاز، فتوقف فورًا عن استخدامه وافصل مصدر الطاقة الخاص به، وافصل مصدر الطاقة الخاص به، واتصل بموظفي خدمة ما بعد البيع.
- يؤدي تفكيك الجهاز أو ملحقاته أو تعديلها دون ترخيص إلى إلغاء الضمان، وقد يتسبب في مخاطر تتعلق بالسلامة.
- قم بإحالة كافة أعمال الصيانة إلى موظفي الخدمة المؤهلين.
- افصل مصدر الطاقة أثناء الخدمة.
- احتفظ بهذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال لمنعهم من استخدامه كلعبة والتسبب في إصابة شخصية.
- يمكن العثور على معلومات وضع العلامات الخاصة بالجهاز على سطحه.

أحدث احتياطات السلامة ، راجع **Safety and Regulatory Information** حول **www.tendacn.com**.

شنتشن تندا التكنولوجيا المحدودة
الطابق 6-8، البرج E3، رقم 1001، طريق تشونغشانيوان، منطقة نانشان، شنتشن، الصين. 518052

CE

English

CE Mark Warning
This is a Class B product.
In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.
This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the device and your body.
NOTE: (1) The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. (2) To avoid unnecessary radiation interference, it is recommended to use a shielded RJ45 cable.
Declaration of Conformity
Hereby, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declares that the device (camera) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Deutsch

CE-Kennzeichnungswarnung
Dies ist ein Produkt der Klasse B.
In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer möglicherweise angemessene Maßnahmen ergreifen.
Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.
HINWEIS: (1) Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Funk- oder Fernsehstörungen, die durch unbefugte Änderungen an diesem Gerät verursacht werden. (2) Um unnötige Strahlungsstörungen zu vermeiden, wird die Verwendung eines geschirmten RJ45-Kabels empfohlen.
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt, dass dieses Gerät (Kamera) mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Italiano

Avvertenza sul marchio CE
Questo è un prodotto di classe B.
In un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente potrebbe essere tenuto ad adottare misure adeguate.
Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 centimetri tra il dispositivo e il corpo.
NOTA: (1) Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o televisive causate da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. (2) Per evitare inutili interferenze dovute a radiazioni, si consiglia di utilizzare un cavo RJ45 schermato.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Con la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il dispositivo (fotocamera) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Español

Advertencia de marca CE
Este es un producto de Clase B.
En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que se requiera que el usuario tome las medidas adecuadas.
Este equipo debe instalarse y ser operado con una distancia mínima de 20 cm entre el dispositivo y su cuerpo.
NOTA: (1) El fabricante no se responsabiliza de ninguna interferencia de radio o televisión causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. (2) Para evitar interferencias de radiación innecesarias, se recomienda utilizar un cable RJ45 blindado.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declara que el dispositivo (cámara) cumple con la normativa 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible a través de la siguiente URL:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Português

Aviso de marca CE
Este é um produto Classe B.
Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências radioeléctricas, caso em que o utilizador poderá ser obrigado a tomar medidas adequadas.
Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20cm entre o aparelho e seu corpo.
NOTA: (1) O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. (2) Para evitar interferências de radiação desnecessárias, recomenda-se a utilização de um cabo RJ45 blindado.
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Por este meio, a SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declara que o dispositivo (câmera) está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Français

Avertissement de marquage CE
Il s'agit d'un produit de classe B.
Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur pourra être amené à prendre les mesures adéquates.
Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et votre corps.
REMARQUE: (1) Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées apportées à cet équipement. (2) Pour éviter les interférences de rayonnement inutiles, il est recommandé d'utiliser un câble RJ45 blindé.
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Par la présente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil (caméra) est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Magyar

CE jelölés figyelmeztetés
Ez egy B osztályú termék.
Otthoni környezetben ez a termék rádióinterferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak megfelelő intézkedéseket kell tennie.
Ezt a berendezést úgy kell felszerelni és működtetni, hogy az eszköz és a teste között legalább 20 cm távolság legyen.
MEGJEGYZÉS: (1) A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés jogosulatlan módosítása által okozott rádió- vagy TV-interferenciáért. (2) A szükségtelen sugárzási interferencia elkerülése érdekében árnyékolt RJ45 kábel használata javasolt.
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Ezennel a SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. kijelenti, hogy a készülék (kamera) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Čeština

Upozornění na značku CE
Jedná se o produkt třídy B.
V domácím prostředí může tento výrobek způsobovat rádiové rušení, v takovém případě může být uživatel požádán, aby přijal odpovídající opatření.
Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zařízením a vaším tělem.
POZNÁMKA: (1) Výrobce není odpovědný za jakékoli rušení rádia nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. (2) Aby se zabránilo zbytečnému rušení zářením, doporučuje se použít stíněný kabel RJ45.
ZJEDNODUŠENÉ EU Prohlášení o shodě
Tímto SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. prohlašuje, že zařízení (kamera) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znĎní EU prohláŠení o shodĎ je k dispozici na této internetové adrese: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Ελληνικά

Προειδοποίηση σήμανσης CE
Αυτό είναι προϊόν κατηγορίας B.
Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές, οπότε ο χρήστης μπορεί να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.
Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματός σας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: (1) Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν παρεμβολές ραδιοφώνου ή τηλεόρασης που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις σε αυτόν τον εξοπλισμό. (2) Για την αποφυγή περιττών παρεμβολών ακτινοβολίας, συνιστάται η χρήση θωρακισμένου καλωδίου RJ45.
ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με το παρόν, η SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. δηλώνει ότι η συσκευή (κάμερα) συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Română

Avertisment marcă CE
Acesta este un produs din clasa B.
La utilizarea în locuințe, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care este posibil ca utilizatorul să trebuiască să ia măsuri corespunzătoare.
Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță de minim 20 cm între acesta și corpul dvs.
NOTĂ. (1) Producătorul nu este responsabil pentru nicio interferență radio sau TV cauzată de modificări neautorizate aduse acestui echipament. (2) Pentru a evita interferențele inutile ale radiațiilor, se recomandă utilizarea unui cablu RJ45 ecranat.
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declară că dispozitivul (camera) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Български

Предупреждение за маркировка CE
Това е продукт от клас B.
В домашна среда този продукт може да причини радиосмущения, в който случай може да се наложи потребителят да вземе мерки.
Това оборудване трябва да се инсталира и работи на минимално разстояние от 20 cm между устройството и вашето тяло.
ЗАБЕЛЕЖКА: (1) Производителят не носи отговорност за радио или телевизионни смущения, причинени от неразрешени модификации на това оборудване. (2) За да се избегнат ненужни смущения от излъчване, се препоръчва използването на екраниран кабел RJ45.
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че устройството (камерата) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Slovenščina

Opozorilo oznake CE
To je izdelek razreda B.
V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči radijske motnje, v tem primeru pa bo uporabnik morda moral ustrezno ukrepati.
To opremo je treba namestiti in uporabljati z najmanjšo razdaljo 20 cm med napravo in vašim telesom.
OPOMBA: (1) Proizvajalec ni odgovoren za kakršne koli radijske ali televizijske motnje, ki jih povzročijo nepooblaščene spremembe te opreme. (2) Da bi se izognili nepotrebnim motnjam sevanja, priporočamo uporabo oklopljenega kabla RJ45.
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
S tem podjetje SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da je naprava (kamera) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Türkçe

CE İşareti Uyarısı
Bu B Sınıfı bir üründür.
Bu ürün ev ortamında radyo parazitine neden olabilir ve bu durumda kullanıcının yeterli önlemleri alması gerekebilir.
Bu ekipman, cihaz ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.
NOT: (1) Üretici, bu ekipmanda yapılan yetkisiz değişikliklerden kaynaklanan radyo veya TV parazitlerinden sorumlu değildir. (2) Gereksiz radyasyon girişimini önlemek için korumalı RJ45 kablo kullanılması tavsiye edilir.
Uygunluk Beyanı
Bu vesile ile SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. cihazın 2014/53/EU Direktifine (kameranın) uygun olduğunu beyan eder. Avrupa uygunluk beyannamesinin tam metni takip eden internet adresinde mevcuttur. https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Українська

Попередження про позначку CE
У домашньому середовищі цей виріб може спричиняти радіоперешкоди, і в цьому випадку від користувача може знадобитися вжити відповідних заходів.
Це обладнання слід встановлювати та використовувати на відстані не менше 20 см від вашого тіла
ПРИМІТКА: (1) Виробник не несе відповідальності за будь-які радіо або телевізійні перешкоди, спричинені несанкціонованими модифікаціями цього обладнання. (2) Щоб уникнути непотрібних перешкод від випромінювання рекомендується використовувати екранований кабель Rj45.
Декларація про відповідність
Таким чином, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. заявляє, що пристрій (камера) відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС.
Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Polski

Ostrzeżenie dotyczące znaku CE
Jest to produkt klasy B.
W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, w takim przypadku użytkownik może być zobowiązany do podjęcia odpowiednich środków.
To urządzenie powinno być instalowane i obsługiwane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm pomiędzy urządzeniem a ciałem.
UWAGA:(1) Producent nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia radia lub telewizji spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami tego sprzętu. (2) Aby uniknąć niepotrzebnych zakłóceń radiacyjnych, zaleca się stosowanie ekranowanego kabla RJ45.
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Niniejszym firma SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. oświadcza, że sprzęt (kamera) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Русский

Маркировка CE
Это продукт класса B.
В домашних условиях данное изделие может вызывать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться принять соответствующие меры.
Это оборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться на расстоянии не менее, чем 20 см между устройством и вашим телом.
ПРИМЕЧАНИЕ: (1) Производитель не несет ответственности за любые радио- или телевизионные помехи, вызванные несанкционированной модификацией данного оборудования. (2) Во избежание ненужных помех от излучения рекомендуется использовать экранированный кабель RJ45.
Декларация соответствия
Настоящим, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. заявляет, что устройство (камера) соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

عربي

تحذير علامة CE
هذا منتج من الفئة ب.
في البيئة المنزلية، قد يتسبب هذا المنتج في حدوث تداخل لاسلكي، وفي هذه الحالة قد يُطلب من المستخدم اتخاذ الإجراءات المناسبة.
يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله بمسافة لا تقل عن 20 سم بين الجهاز وجسمك.
ملحوظة: (1) الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي تداخل في الراديو أو التلفزيون ناتج عن تعديلات غير مصرح بها على هذا الجهاز. (2) لتجنب التداخل الإشعاعي غير الضروري، يوصى باستخدام كابل RJ45 محمي.
إعلان المطابقة
بموجب هذا، شركة SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. يعلن أن الجهاز (آلة تصوير) يتوافق مع التوجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Technical Support

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Floor 6-8, Tower E3, No.1001, Zhongshanyuan Road, Nanshan District, Shenzhen, China. 518052
Website: www.tendacn.com
E-mail: tendasecurity@tenda.cn
support.us@tenda.cn (North America)
support.de@tenda.cn (Deutsch)
support.fr@tenda.cn (Français)
support.es@tenda.cn (Español)
support.it@tenda.cn (Italiano)
support.uk@tenda.cn (United Kingdom)

Copyright © 2025 Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd. All rights reserved.

V1.2 Keep for future reference.